

Pro  
Sud

**Syndicat de communes PRO-SUD**

# Le concept directeur du Sud

Construire notre avenir



# Le concept directeur de PRO-SUD

Léif Lieserinnen a Lieser, léif „Su(d)pporter“,

Cette brochure est le nouveau concept directeur pour le Sud. Il s'agit d'une version actualisée de l'ancien document réalisé en concertation avec tous les acteurs importants de la région Sud. Sa mise en œuvre touchant à beaucoup de domaines a été élaborée. Au regard des changements survenus en politique, en économie ou encore liés au déménagement de l'Université du Luxembourg dans le Sud, il était nécessaire que PRO-SUD adapte et modernise le concept directeur. L'évolution de la structure est depuis plusieurs années en marche et de nombreuses avancées ont déjà été réalisées avec succès.

En s'appuyant sur le concept directeur, les onze communes du Sud qui se sont associées au syndicat de communes PRO-SUD, ont pour but de gérer ensemble cette mutation. C'est de façon active que nous voulons devenir le "modèle d'une région" et coordonner nos efforts. Il s'agit de faire du Sud un noyau de croissance pour le Grand-Duché dans lequel un tiers de la population a élu domicile. Il est donc évident et logique que nous voulons atteindre la même dimension pour l'emploi, c'est-à-dire recenser un tiers des emplois, pour augmenter la puissance économique régionale !

Le Sud avance - le contenu du concept directeur a été élaboré en 2005 sur base des discussions menées au cours de deux conférences d'avenir en 2004. Plus de 60 représentants, issus de la société civile, du monde, politique et de l'économie ont formulé ensemble avec nous leurs visions et leurs projections souhaitées. Ces discussions et ces rencontres qui ont inspiré confiance aux intéressés et éveillé de l'espoir pour l'avenir de cette région se sont avérées passionnantes, animées et précieuses. Exprimons tous nos remerciements à ces personnes. Les premiers pas pour un avenir prometteur ont été effectués. Aujourd'hui, 10 ans se sont écoulés et le concept directeur du Sud a été adapté aux nouvelles données politiques-économiques.



**Pour PRO-SUD** (de gauche à droite)

Dan Biancalana, Présidente, Henri Haine, Vice-président, Cátia Gonçalves et Erny Muller, membres du Bureau

## IMPRESSUM:

Syndicat PRO-SUD  
B.P. 145  
L-4002 Esch-sur-Alzette

## CONTACT

Management Régional, 12, Ave du Rock'n Roll  
L-4361 Esch-sur-Alzette  
Tel. 26 17 97 – 1, prosud@prosud.lu www.prosud.lu

# Comment positionner le Sud en tête du développement

Transformation structurelle, changement, nouveaux défis – autant de notions qui se prêtent pour décrire notre quotidien, notre vie en commun et notre environnement de travail. Les groupements sociaux, la politique et l'économie sont à la recherche de voies et de moyens pour s'adapter à ces nouvelles données. Dans le Sud du Luxembourg, le syndicat de communes PRO-SUD, avec ses onze communes membres, s'est fixé comme objectif en 2003 d'entreprendre la modernisation de manière active et concertée. Le Sud, une Région qui accueille un tiers de la population du Grand-Duché, pèse dans la balance nationale. Des projets de développement d'envergure nationale tels qu'à Esch-Belval soulignent cette importance. PRO-SUD soutient les efforts du gouvernement et des communes individuelles en mettant à leur disposition un concept directeur Régional. Dans le cadre de son concept directeur, le Sud définit ses intérêts et ses objectifs de développement en huit champs d'action:

**1 gestion régionale**

**2 loisirs, culture, tourisme**

**3 développement économique**

**4 environnement**

**5 mobilité**

**6 contexte social**

**7 innovation, transfert technologique, formation**

**8 développement urbain, logement**

Pour chacun de ces champs d'action, des visions ont été développées pour décrire comment le Sud devrait se présenter dans 15 ans (marquées en rouge dans le texte). Des stratégies pour atteindre ces objectifs ont ensuite été associées à chacune de ces visions (formulées sous forme d'actions à mener). Les stratégies se déclinent, quant à elles, en projets, qui contribuent à la réalisation concrète du concept directeur, projets documentés dans un plan d'action mis à jour chaque année. Pour ne pas perdre la vue d'ensemble, face à 34 visions et 130 stratégies, huit Leitmotivs servent d'orientation au sein de chaque champ d'action. Ils expriment en quelques mots précis les principales thématiques du concept directeur. Chacun des huit chapitres est introduit par un bref aperçu des potentiels sur lesquels les projets pourront être construits.

Le succès de cette initiative dépend cependant en large mesure du niveau de cohésion avec lequel le Sud s'engagera dans la conception de son avenir. La réalisation des stratégies offre des nouvelles perspectives à la Région dans le cadre de son changement structurel. Vous êtes cordialement invités à participer à ce processus !

Cette brochure est destinée à vous inspirer et à vous encourager à vous exprimer sur l'avenir du Sud. Car le concept directeur n'est que le début d'un processus de développement prometteur.



Un tiers environ de la population du Luxembourg vit dans le Sud. Associé à son potentiel économique, ce fait confère au Sud une influence politique non négligeable. La fondation du syndicat de communes PRO-SUD a fourni le cadre organisationnel nécessaire à la formation de la Région Sud. Ce territoire a déjà eu des premières expériences avec des syndicats et des associations poursuivant des objectifs bien définis dans le domaine des transports, de la gestion des déchets, de la santé, de la distribution de l'eau, de la culture, du tourisme, de la nature et du commerce de détail.

Grâce à son système d'information géographique (S.I.G.), l'Observatoire du Sud peut représenter une aide à la décision pour des sujets clés du développement urbain. Il peut mettre à disposition des données chiffrées et des informations pour participer au processus de l'élaboration de plans d'aménagement généraux des communes. PRO-SUD donne une prise de position politique par rapport aux plans sectoriels publiés.

## LEITMOTIV REGION-MODELE

Le Sud représente le prototype de la régionalisation au Grand-Duché. Ici, les concernés sont transformés en participants et l'on expérimente, dans la pratique, comment la responsabilité pour la conception de l'avenir de leur espace peut être assumée en partenariat par les communes et par la société civile.

### L'identité autonome du Sud: un élément unificateur

- concevoir la Région de l'intérieur
- penser et communiquer de manière transfrontalière
- créer l'identité régionale (Corporate Identity)
- faire prendre conscience de la Région du Sud comme partie de la grande Région

### Le profil du Sud se démarque clairement

- définir les critères de mesure du succès
- nouer des partenariats avec des Régions de structures comparables en Europe
- intensifier la collaboration et la concertation stratégique avec les autres Régions du Luxembourg
- promouvoir le marketing Régional de manière ciblée et systématique

### La Région dispose d'une gestion commune et stratégique des surfaces

- élaborer un plan régional Sud
- élaborer une prise de position par rapport aux plans sectoriels
- coordonner les plans d'aménagement généraux des communes à l'échelle intercommunale et régionale

### La Région dispose de formes innovatrices de gouvernance politique

- mettre en place des structures juridiques, politiques, associatives et techniques
- atteindre un degré élevé de participation à la conception
- nouer des partenariats avec le secteur privé (PPP, société mixte)
- assurer des moyens financiers communs
- aboutir à une situation de «gagnant-gagnant» par la répartition des tâches

Le Sud dispose d'un patrimoine culturel et historique très riche. La culture industrielle et ses édifices bénéficient d'un soutien intensif particulier. Grâce au centre de culture industrielle Esch-Belval, aux trois musées, aux nombreux changements d'affectations de vieux bâtiments entrepris par des investisseurs tant privés que publics, le passé industriel reste ancré dans l'image du Sud. En même temps, la culture des immigrants crée de nouvelles impulsions.

### **LEITMOTIV LE SUD COMME PORTAIL CULTUREL**

La culture nourrit l'identité. Le Sud se voit comme un pont entre les valeurs du passé et la modernité, entre les différentes couches sociales et les nationalités dans la grande Région.

#### **Le Sud est le portail culturel entre le Luxembourg et la Grande Région**

- proposer des offres groupées
- tenir compte de la diversité des groupes cibles lors de la préparation de manifestations
- créer un établissement d'enseignement pour les adultes dans le domaine culturel
- coordonner l'offre en amont

#### **La Région du Sud possède une identité culturelle propre**

- promouvoir la culture des immigrants
- faire vivre la culture industrielle
- trouver des affectations intermédiaires pour des bâtiments industriels et autres locaux

#### **Le niveau élevé de créativité existant est un signe distinctif de qualité**

- atténuer les craintes et animosités par l'échange pluridisciplinaire
- encourager les dynamiques individuelles
- développer la pédagogie culturelle et encourager la créativité individuelle dans le cadre du système scolaire
- impliquer les habitants dans la vie culturelle



## Développement économique

Dans le sillage des changements structurels intervenus dans l'industrie de l'acier, le Sud dispose d'un large réservoir de surfaces à utilisation commerciale et industrielle. Les sites industriels sont généralement très bien situés et étroitement liés aux espaces économiques voisins. Le trilinguisme d'un grand nombre de travailleurs représente également dans ce contexte un grand atout. La politique de diversification mise en oeuvre par l'Etat a porté ses fruits, et ainsi, un bon nombre de nouveaux commerces est venu s'installer dans le Sud à côté des petites et moyennes entreprises. L'énorme projet Belval-Ouest, dont le volume d'investissement dépasse 1 milliard d'euros, pose les jalons de la politique de conversion de l'Etat. Le potentiel de développement dans le secteur tertiaire est positif. Des conditions sociales et financières favorables, et notamment des initiatives de promotion de l'Etat et de l'UE, ainsi que des taux d'imposition relativement faibles par rapport au niveau international, soutiennent le renouveau économique du Sud.

### LEITMOTIV LA RENAISSANCE TECHNOLOGIQUE

Grâce à la recherche et au développement, de nouvelles perspectives s'ouvrent au noyau industriel du Sud.

#### Le nombre d'habitants, l'emploi et la création de valeur sont en équilibre

- bâtir sur les compétences industrielles existantes (site technologique)
- installer des entreprises à haute création de valeur
- établir des activités industrielles supplémentaires de haute qualité
- assurer une large palette de services
- assurer une diversité équilibrée des secteurs d'activité
- achever l'infrastructure

#### Le Sud devient un centre des nouvelles technologies et de la recherche

- développer des «clusters» (grappes) au niveau de l'offre et de la compétitivité (privilégier la spécialisation par rapport à la variété)
- développer les domaines de spécialisation énergie, environnement, construction, nouveaux matériaux, «Life-Sciences» en tant que clusters de compétence profilateurs

#### Le centre comme espace de rencontre sert d'exemple au commerce de détail au Sud

- assurer des chemins courts
- assurer l'approvisionnement de proximité
- développer et coordonner un concept pour les centres
- transformer le shopping en plaisir
- créer et promouvoir des produits spécifiques de la Région

#### Les conditions pour créer un climat positif des affaires sont remplies

- promouvoir le site de manière active pour attirer de nouveaux établissements
- assurer la permanence des sources de financement des investissements
- soutenir le changement structurel au niveau des entreprises par le conseil
- ancrer de manière transfrontalière la concertation permanente entre les communes, l'Etat, la Région et les promoteurs privés
- rendre plus efficaces les procédures d'autorisation
- encourager le changement des attitudes envers les entreprises
- encourager les créations d'activités indépendantes

# Environnement

Le Sud possède un potentiel très riche en espaces naturels. Plusieurs réserves naturelles sont recensées dans le plan sectoriel pour la protection de la nature. La charge en polluants atmosphériques est en forte régression. L'évacuation des déchets ménagers est généralisée et leur recyclage adéquat assuré. Le niveau de connexion aux systèmes d'épuration est bon. Dans les communes, la gestion efficace de l'énergie est encouragée. Certains projets de revitalisation dans le Sud se posent en exemple au niveau national.

## LEITMOTIV LABORATOIRE DE L'ENVIRONNEMENT DU SUD

Riche de ses expériences du passé, le Sud accorde une importance particulière à la protection de l'environnement et du paysage. Sans se limiter à la préservation, la Région met la créativité et le potentiel économique au service d'un nouveau dynamisme en matière de protection de l'environnement.

### Le Sud est le laboratoire d'une nouvelle conscience environnementale

- instaurer des prix réels et les communiquer
- établir des réseaux de surveillance communaux
- impliquer les citoyens et les acteurs dans une politique proactive de l'environnement (sensibiliser et informer)
- mettre en place un réseau pédagogique (université et recherche)
- utiliser les taxes écologiques et la politique fiscale comme instruments pour renforcer la conscience environnementale
- mettre en place des structures environnementales régionales (Office Régional de l'Environnement, Fonds Régional de l'Environnement, Economie Environnementale Régionale)

### Dans le modèle européen du paysage urbain, la qualité de vie relève de la combinaison harmonieuse des espaces ruraux et des espaces urbains/industriels

- conserver et développer les «poumons verts»
- nouer davantage de relations entre les zones urbaines et le paysage (P.ex. : pistes cyclables et circuits pédestres, cf. : SAUL)
- revaloriser les friches industrielles (atouts supplémentaires dans le cadre du développement urbain et paysager !)
- revitalisation des rivières
- proposer ce paysage au tourisme national et international

### Un concept global pour les carrières règle leur utilisation et protège les espaces précieux

- utiliser les carrières du Dogger comme projet pilote de grande envergure
- élaborer des sous-concepts (protection de l'environnement, loisirs de proximité, etc.)

### La protection conséquente de l'environnement est un facteur économique au Sud

- utiliser le recyclage et la gestion conséquente des cycles de vie comme pool d'innovation pour les technologies
- développer le domaine d'activité de l'assainissement
- promouvoir la production combinée électricité-chaleur
- introduire la technique des matériaux dans le domaine de l'environnement

### Le Sud joue le rôle de pionnier dans les projets environnementaux

- mettre en place une gestion intelligente de l'énergie au niveau régional
- interconnecter les entreprises et les institutions publiques
- remplacer les sources d'énergie fossile par des sources renouvelables

Le Sud est très bien relié au réseau routier. La planification communale du trafic a bien progressé, ce qui se traduit notamment par des rythmes abrégés au niveau des transports en autobus. Des initiatives positives ont surtout été prises dans le développement des transports ferroviaires, des lignes de bus à l'intérieur des villes et de l'interconnexion des modes de transports bus et rail. Les bus, quant à eux, sont équipés de technologies protégeant l'environnement.

## **LEITMOTIV PRIORITE AU BUS ET AU TRAM**

Pour assurer la mobilité au Sud, les transports publics présentent le potentiel le plus fort, tant au niveau technique qu'au niveau économique. Par conséquent, l'extension des voies ferrées et l'optimisation des connexions entre les transports de proximité et la voiture sont développées de manière prioritaire.

### **Priorité au transport public**

- améliorer la répartition modale
- transcrire dans les plans sectoriels
- augmenter la prise de conscience du public
- assurer des prix réels

### **Des connexions régionales rapides train/tram constituent l'épine dorsale des transports de proximité**

- assurer des rythmes courts
- relier les réseaux des bus au train/tram
- étendre les réseaux des bus à l'intérieur des villes (City-Bus)
- relier directement les institutions d'éducation et de recherche du Sud à la Grande Région
- avoir recours à des technologies de pointe protégeant l'environnement

### **Le réseau des transports de proximité en commun de la Région est relié aux pays voisins**

- développer les transports en commun
- relier les P+R aux régions frontalières
- développer le tracé ferroviaire est-ouest et le relier de manière transfrontalière (Thionville – Esch – Longwy)

### **Le vélo est un mode de transport local important**

- développer les pistes cyclables au niveau régional et les relier aux réseaux existant dans les pays voisins
- étendre le réseau des pistes cyclables à l'intérieur des villes

### **Les zones de transition entre le transport individuel et le transport en commun ont été optimisées**

- élaborer un concept régional en matière de transports



## Contexte social

Dans le Sud, l'infrastructure sociale est particulièrement dense. Certaines communes entreprennent des efforts remarquables pour interconnecter les prestations sociales. De premières initiatives de collaboration régionale sont nées dans le domaine de la santé. De même, au niveau de la politique régionale de l'emploi, des impulsions positives émergent. La cohésion sociale profite toujours de la solidarité ouvrière qui s'est développée au fil du temps.

### LEITMOTIV LE RENOUVEAU DE LA SOLIDARITE

A une époque où les changements s'accélèrent, le Sud est confronté au grand défi de devoir redéfinir l'environnement social, les valeurs et instruments de la vie en commun. Le modèle scandinave peut servir d'exemple dans ce contexte.

#### L'environnement social est conçu en partenariat et de manière préventive

- analyser régulièrement la situation sociale
- créer des réseaux pour l'échange et l'utilisation la plus large possible des compétences et des expériences au niveau de la Région
- répartir les prestations sociales de manière équitable sur l'ensemble du territoire
- améliorer la représentation des minorités
- intégrer la solidarité dans les actions quotidiennes

#### L'égalité des chances est au centre des offres régionales en matière de formation continue et de politique de l'emploi

- développer les possibilités d'orientation dans le domaine de l'apprentissage et de la formation continue
- reprendre le modèle de l'école à journées entières („Ganztagsschule“) pour améliorer l'égalité des chances

#### Il est possible de concilier la vie professionnelle et la vie en famille

- offrir une prise en charge des enfants adaptée aux besoins (également pendant les vacances)
- développer, en collaboration avec les entreprises de la Région, des modèles flexibles pour satisfaire les besoins familiaux des salariés
- interconnecter les initiatives pour faciliter la reprise de la vie active après une parenthèse professionnelle

#### Le marché du logement tient compte des conditions sociales

- Créer des logements adaptés aux besoins
- éviter la ségrégation sociale
- promouvoir la cohabitation des générations

#### Un système intégré de la santé pour assurer un niveau élevé

- coordonner les éventails des prestations et les axes principaux des centres médicaux
- mettre l'accent sur la prévention

Un réseau dense d'écoles primaires crée de bonnes conditions pour les écoles du secondaire. Les bases pour renforcer le secondaire sont dès à présent établies. A la demande de certains acteurs tant du secteur public que du secteur privé, les Centres de Recherche Publics établis dans le Sud remplissent des missions importantes dans le domaine du transfert des connaissances et de la recherche appliquée. Véritables «incubateurs pour idées commerciales», ils contribuent à la mise en place d'une réelle culture de création d'entreprises. La Cité des Sciences et l'Université de Luxembourg sont deux messages politiques pour renforcer le Sud dans le domaine de la recherche et de l'enseignement supérieur.

### LEITMOTIV LA REGION EN APPRENTISSAGE

Le «savoir», en tant que matière première, est le facteur de production de l'avenir, notamment au Sud. Dans cette optique, la formation tout au long de la vie est à la fois un défi et une opportunité pour que le Sud ne soit pas à la traîne de la transformation économique mais entreprenne en temps utile ce changement de manière consciente et ciblée à tous les niveaux.

#### La Cité des Sciences et l'Université sont les moteurs du changement structurel du Sud

- créer des liens entre l'Université de Luxembourg et d'autres universités de la Grande Région
- promouvoir la Cité des Sciences en réseau de recherche de la Région
- lier l'offre de l'Université et des Instituts de recherche (CRP) aux petites et moyennes entreprises
- assurer la qualité à un niveau international élevé
- définir et coordonner des programmes de promotion au niveau Régional

#### Le life-long-learning est un signe distinctif de qualité de la Région

- mettre en place une offre large et coordonnée de programmes de formation continue
- créer des liens entre les offres de qualification et l'économie

#### Créativité : la nouvelle «matière première» de la Région

- proposer des programmes pédagogiques d'initiation à la technique et aux sciences pour enseignants
- passionner les enfants et les jeunes pour la technologie et les sciences
- instaurer des connexions entre des écoles et des lieux, des institutions ou des entreprises innovateurs – mettre en place des stimulants au niveau régional
- instaurer au sein des entreprises des espaces libres favorisant la créativité dans la manière de réfléchir et d'agir
- faire prendre conscience que la création d'une entreprise est une réelle alternative professionnelle

#### L'infrastructure requise est disponible

- établir et promouvoir des institutions de recherche publiques dans la Région
- promouvoir les start-ups et les spin-offs dans le domaine scientifique et économique et les ancrer au niveau régional
- faciliter l'accès aux financements
- mettre en place une plate-forme régionale pour des programmes de formation continue nationaux
- Olympiade technologique du Sud
- Kanner-Uni

## Développement urbain, logement

Au Luxembourg, le développement urbain et le logement occupent une place importante dans la politique du pays. Grâce au projet européen SAUL, le Sud profite de l'échange international d'expériences en matière de paysages urbains et peut se lancer dans des expériences dans le domaine des interconnexions et des projets pilotes régionaux.

### LEITMOTIV LA CROISSANCE PAR LA REVITALISATION

Il s'agit notamment de remettre en valeur les surfaces disponibles dans le Sud. L'intensification est privilégiée par rapport à l'extensification. Dans ce contexte, une démarche harmonieuse doit se baser sur une stratégie commune et concertée.

#### Une utilisation réfléchie du sol – ce bien rare - s'impose

- ne pas construire sur les surfaces précieuses du point de vue écologique
- augmenter la densité au niveau des zones d'habitations et commerciales
- réduire l'étanchéité
- établir les zones industrielles dans le respect de l'environnement et en limiter le nombre
- élaborer un concept global pour l'exploitation des friches industrielles et des carrières

#### La planification régionale et la réglementation de l'urbanisation reposent sur une stratégie commune cohérente

- harmoniser la planification et les instruments au niveau communal
- créer de nouveaux concepts et instruments intercommunaux
- atténuer l'esprit de compétition

#### Le renouvellement intégré de la ville s'oriente selon le concept directeur de la „Ville Européenne“

- poursuivre en permanence l'observation des espaces
- considérer la gestion des villes, le «City management», comme «logiciel» pour le développement de la ville
- élaborer des programmes de quartiers, pour les zones sensibles (programme «ville sociale» comme en Allemagne et en France)
- soutenir au niveau urbanistique les identités qui se sont forgées au fil du temps
- rendre plus attrayants les centres villes en tant que lieux d'habitation, de travail et de shopping (culture – sport – loisirs)
- attirer la vie et l'habitation estudiantine vers les centres ville

#### La construction innovante de logements est un signe distinctif de la Région

- imposer la construction de maisons à basse consommation et à utilisation efficace de l'énergie
- concevoir de nouvelles agglomérations accueillantes et respectueuses de l'environnement
- réaliser de nouvelles communautés d'habitation et de nouveaux concepts de logement
- développer des concepts de construction et de financement adaptés aux structures sociales
- revaloriser la vie et l'habitation au centre – trouver des formes innovatrices